



***Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Comunità Comprensoriale Burgraviato***

**Entscheidung Dienst für die Personalverwaltung
Determinazione Servizio Amministrazione del Personale**

Allgemeines Register Nr. / Registro generale n. 441 di data/vom 15.07.2026

Betreff: Personal - Bedienstete/r mit Matrikelnummer 22521: Auszahlung der Dienstabfertigung/Dienstaltersentschädigung (TFS/TFR) an die Erben des/der Verstorbenen aufgrund einer Dienstzeit bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt von über einem Jahr

Nach Einsicht in den Ausschussbeschluss Nr. 335 vom 29. Dezember 2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026-2028 und den diesbezüglichen Zielsetzungen genehmigt wurde;

festgestellt, dass mit obengenanntem Beschluss das Vollzugsorgan dem leitenden Beamten der allgemeinen Verwaltung Dr. Roberto Zani eigene Kompetenzen delegiert hat, unter welche auch die Liquidierungen der Dienstabfertigungen und der Dienstaltersentschädigungen fallen;

vorausgeschickt, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 22521 während ihrer/seiner Dienstzeit bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt am 30.12.2025 verstorben ist;

vorausgeschickt, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 22521 vom 05.10.2020 bis zu ihrem/seinem Ableben mit 30.12.2025 mit befristetem und unbefristetem Arbeitsvertrag bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beschäftigt war und zwar mit folgenden Arbeitsstunden:

- vom 05.10.2020 bis 31.03.2023: Betreuer/in für Menschen mit Behinderung (5. Funktionsebene), befristet, Vollzeit (38/38);
- vom 01.04.2023 bis 30.09.2023: Sozialbetreuer/in in Ausbildung (5. Funktionsebene), befristet, Vollzeit (38/38);
- vom 01.10.2023 bis 31.03.2024: Sozialbetreuer/in (5. Funktionsebene), befristet, Vollzeit (38/38);
- vom 01.04.2024 bis 30.12.2025: Sozialbetreuer/in (5. Funktionsebene), unbefristet, Vollzeit (38/38);

nach Einsicht in die Todesbescheinigung der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 22521, ausgestellt von der Stadtgemeinde Meran (Akt Nr. 2026-840515-7-021051-/2026);

nach Einsicht in die von der Tochter der verstorbenen/des verstorbenen Bediensteten am 08.01.2026 bei der Gemeinde Meran eingereichte Ersatzerklärung der Notoriätssurkunde;

Oggetto: Personale - Dipendente con numero di matricola 22521: liquidazione del trattamento di fine servizio/rapporto (TFS/TFR) agli eredi del defunto/della defunta a seguito di svolgimento di un'attività lavorativa presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato superiore ad un anno

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 335 del 29 dicembre 2025, con la quale è stato definito il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026-2028 e i relativi obiettivi;

dato atto che con la deliberazione sopra richiamata l'organo esecutivo ha delegato al dirigente dell'amministrazione generale dott. Roberto Zani proprie competenze tra le quali rientrano anche le liquidazioni del trattamento di fine servizio e di fine rapporto;

premesso che il/la dipendente con no. matricola 22521 è deceduto/deceduta in costanza del rapporto di lavoro con la Comunità Comprensoriale Burgraviato in data 30.12.2025;

premesso che il/la dipendente con no. matricola 22521 è stato/stata alle dipendenze della Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 05.10.2020 fino alla sua morte avvenuta in data 30.12.2025 con rapporto di lavoro a tempo determinato e indeterminato con le seguenti tipologie:

- dal 05.10.2020 al 31.03.2023: assistente per soggetti portatori di handicap (V qualifica funzionale), tempo determinato, tempo pieno (38/38);
- dal 01.04.2023 al 30.09.2023: operatore/operatrice socio-assistenziale in formazione (V qualifica funzionale), tempo determinato, tempo pieno (38/38);
- dal 01.10.2023 al 31.03.2024: operatore/operatrice socio-assistenziale (V qualifica funzionale), tempo determinato, tempo pieno (38/38);
- dal 01.04.2024 al 30.12.2025: operatore/operatrice socio-assistenziale (V qualifica funzionale), tempo indeterminato, tempo pieno (38/38);

visto il certificato di morte del/la dipendente con no. matricola 22521 rilasciato dal Comune di Merano (atto no. 2026-840515-7-021051-/2026);

vista la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà presentata dalla figlia del dipendente defunto/della dipendente defunta presso il Comune di Merano in data 08.01.2026;

festgehalten, dass gemäß der im vorstehenden Punkt angeführten Ersatzerklärung der Notariatsurkunde die gesetzlichen Erben der/des Bediensteten mit Matrikelnummer 22521 folgende Personen sind:

- der Sohn, Herr M. M., geboren am 09.08.1991;
- die Tochter, Frau S. M., geboren am 15.09.1992;

festgestellt, dass den zwei im vorherigen Absatz genannten Erben der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 22521 die Erbschaft zu einer Quote von jeweils der Hälfte des Erbes zusteht und dass diesen Zwei dementsprechend auch die Dienstabfertigung/Dienstaltersentschädigung TFS/TFR zu jeweils der Hälfte zusteht;

nach Einsicht in den Art. 22, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 3. Mai 1999;

nach Einsicht in den Art. 2120 des Zivilgesetzbuches;

nach Einsicht in die Anlage 3 des am 12.02.2008 unterzeichneten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages (Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge) und im Sinne der Rechtsquellen, auf die darin verwiesen wird;

nach Einsicht in das Schreiben des NFAÖV/INPDAP-Bozen vom 29.04.2005 und in den Art. 8 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 8. April 2004, welche festlegen, dass die gesamte angehäufte Abfertigung von der arbeitgebenden Körperschaft direkt an den Bediensteten auszuzahlen ist;

nach Einsicht in die Mitteilung Nr. 54/2005 des Südtiroler Gemeindenverbandes, bezüglich einiger ausführlicher Anleitungen hinsichtlich der Auszahlung der Dienstabfertigung (TFS) oder Dienstaltersentschädigung (TFR);

nach Einsicht in das Rundschreibens des INPS (Verwaltung ex-NVAÖV/INPDAP) Nr. 73 vom 05.06.2014, das die Fristen für die Auszahlung der Dienstabfertigung (TFS) durch die Verwaltung ex-INPDAP festlegt;

festgehalten, dass der Gemeindeverband am 27.03.2026 die Anfrage um Auszahlung der Dienstabfertigung (TFS) für die/den Bedienstete mit Matrikel Nr. 22521 an das NIFS/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) übermittelt hat;

nach Einsichtnahme in die vom Gemeindeverband durchgeführte Gesamtberechnung der Abfertigung für die Dienstzeit von die/den Bedienstete mit Matrikel Nr. 22521 bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt vom 05.10.2020 bis zum 30.12.2025 (Prot. Nr. 0028225 vom 29.06.2026) in Höhe von insgesamt 12.940,62 Euro (einschließlich der Beiträge an den Laborfonds);

festgehalten, dass das NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) mit Mandat Nr. 9000102449 vom 17.06.2026 (Eingangsprot. Nr. 0028243 vom 29.06.2026) die Dienstabfertigung (TFS) zu seinen Lasten für die geleistete Dienstzeit der/des verstorbenen Bediensteten mit Matrikel Nr. 22521 bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt vom 05.10.2020 bis zum 30.12.2025 von insgesamt 8.519,33 Euro brutto an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt überwiesen hat;

nach Einsicht in den eigenen Ausschussbeschluss Nr. 667 vom 21.11.2001 und die entsprechende Ergänzung mit Ausschussbeschluss Nr. 224 vom 25.05.2006, wo die Lohnelemente zur Berechnung der Dienstaltersentschädigung (TFR) festgelegt wurden;

dato atto che ai sensi della dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di cui al passo precedente gli eredi legittimi del/la dipendente con no. matricola 22521 sono:

- il figlio, signor M. M., nato il 09.08.1991;
- la figlia, signora S. M., nata il 15.09.1992;

accertato che ai due eredi del/la dipendente con no. matricola 22521 indicati nel passo precedente spetta l'eredità per una quota pari alla metà ciascuno e che di conseguenza ad essi spetta anche la liquidazione del trattamento di fine servizio/rapporto per la metà ciascuno;

visto l'art. 22, comma 1 della legge provinciale 3 maggio 1999 n. 1;

visto l'art. 2120 del codice civile;

visto l'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale sottoscritto in data 12 febbraio 2008 (trattamento di fine rapporto e sulla previdenza complementare) e delle fonti normative ivi richiamate;

vista la nota INPDAP di Bolzano di data 29.04.2005 e l'art. 8 della Legge provinciale 8 aprile 2004 n. 1 le quali specificano che l'intero ammontare del trattamento di fine servizio dovrà essere corrisposto al dipendente direttamente dall'amministrazione datrice di lavoro;

vista la comunicazione n. 54/2005 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano contenente alcune specificazioni riguardanti le modalità di liquidazione del trattamento di fine servizio (TFS) o fine rapporto (TFR);

vista la circolare INPS (gestione ex-INPDAP) n. 73 del 05.06.2014 che stabilisce i termini per il pagamento del trattamento di fine servizio da parte della gestione ex-INPDAP;

dato atto che il Consorzio dei Comuni ha inoltrato all'INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) la richiesta di liquidazione del trattamento di fine servizio (TFS) in data 27.03.2026 riferita al/la dipendente con no. matricola 22521;

visto il calcolo totale della liquidazione effettuato dal Consorzio dei Comuni, per il periodo di lavoro svolto dal/la dipendente con no. di matricola 22521 presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 05.10.2020 al 30.12.2025 (prot. 0028225 del 29.06.2026) di importo totale pari a Euro 12.940,62 (inclusi contributi Laborfonds);

dato atto che con mandato n. 9000102449 di data 17.06.2026 (no. prot. d'entrata 0028243 del 29.06.2026) l'INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) ha versato alla Comunità Comprensoriale Burgraviato la quota dell'indennità premio di fine servizio (TFS) pari ad Euro 8.519,33 lordi per il periodo di lavoro prestatato dal 05.10.2020 al 30.12.2025 dal defunto/dalla defunta dipendente con no. di matricola 22521 presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato;

richiamata la propria deliberazione giuntale n. 667 del 21.11.2001 e la sua integrazione effettuata con deliberazione giuntale n. 224 di data 25.05.2006, dove sono stati fissati gli elementi contributivi su cui viene calcolato il trattamento di fine rapporto (TFR);

nach Einsicht in den Personalfaszikel von die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 22521;

festgehalten, dass die/der Bedienstete mit Matr. Nr. 22521 laut aufliegenden Unterlagen und gemäß Anlage 3 des am 12.02.2008 unterzeichneten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages mit Datum 20.10.2021 und mit Beitragszahlungen ab November 2021 dem Zusatzrentenfond Laborfonds beigetreten ist;

festgehalten, dass die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt für den Zeitraum vom 05.10.2020 bis zum 30.12.2025 insgesamt 3.692,35 Euro an Einzahlungen als Anteil für die Abfertigung von 36,5% an den Zusatzrentenfond „Laborfonds“ getätigt hat;

nach positivem Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit;

nach diesen Prämissen und nach Einsicht in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

Die Führungskraft e n t s c h e i d e t

1. zu bestätigen, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 22521 vom 05.10.2020 bis zu ihrem/seinem Ableben mit 30.12.2025 mit den in den Prämissen genannten befristeten und unbefristeten Arbeitsverhältnissen bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beschäftigt war;
2. zu bestätigen, dass das Dienstverhältnis der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 22521 durch Ableben des/der Bediensteten mit Wirkung 31.12.2025 erloschen ist (letzter Tag des Arbeitsverhältnisses: 30.12.2025);
3. zu bestätigen, dass das Fürsorgeinstitut NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP), aufgrund der in den Prämissen genannten Bestimmungen, die Dienstabfertigung (TFS) zu seinen Lasten für das unter Punkt 1 dieser Verfügung angeführte Dienstverhältnis der/des verstorbenen Bediensteten mit Matrikel Nr. 22521 von insgesamt 8.519,33 Euro brutto mit Mandat Nr. 9000102449 vom 17.06.2026 an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt überwiesen hat;
4. zu bestätigen, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 22521 mit Datum 20.10.2021 und mit Beitragszahlungen ab November 2021 dem Zusatzrentenfond Pensplan „Laborfonds“ beigetreten ist;
5. zu bestätigen, dass die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt für den Zeitraum vom 05.10.2020 bis 30.12.2025 insgesamt 3.692,35 Euro an Einzahlungen als Anteil für die Abfertigung von 36,5% an den Zusatzrentenfond „Laborfonds“ getätigt hat, und dass diese Summe jetzt von der an die Erben der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 22521 zu zahlenden Abfertigungssumme abgezogen wird;
6. zu bestätigen, dass den in den Prämissen angeführten gesetzlichen Erben die Auszahlung der Dienstabfertigung/Dienstaltersentschädigung (TFS/TFR) zusteht, und zwar zu gleichen Teilen, jeweils zur Hälfte;

visto il fascicolo del/la dipendente con no. matricola 22521;

dato atto che il/la dipendente con no. matricola 22521 risulta, in forza della documentazione in nostro possesso, aver aderito in data 20.10.2021 e con versamenti da novembre 2021 al fondo di previdenza integrativa Laborfonds di cui all'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale sottoscritto in data 12 febbraio 2008;

dato atto che la Comunità Comprensoriale Burgraviato per il periodo dal 05.10.2020 al 30.12.2025 ha effettuato dei versamenti pari ad Euro 3.692,35 come quota del trattamento di fine rapporto pari al 36,5% al fondo di previdenza integrativa "Laborfonds";

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

tutto ciò premesso e visto l'art. 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, no. 2;

d e t e r m i n a II/La Dirigente

1. di dare atto che il/la dipendente con no. matricola 22521 è stato/stata alle dipendenze della Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 05.10.2020 fino al decesso avvenuto in data 30.12.2025 con i rapporti di lavoro a tempo determinato e indeterminato specificati nelle premesse;
2. di dare atto che il rapporto d'impiego del/la dipendente con no. di matricola 22521 si è risolto per decesso del/la dipendente con decorrenza 31.12.2025 (ultimo giorno del rapporto di lavoro: 30.12.2025);
3. di dare atto che l'istituto Previdenziale INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP), in forza della disciplina richiamata nelle premesse, con mandato no. 9000102449 di data 17.06.2026 ha versato alla Comunità Comprensoriale Burgraviato la quota dell'indennità premio di fine servizio (TFS) a suo carico per il rapporto di lavoro del defunto/della defunta dipendente con no. matricola 22521 di cui al punto 1 di questa determinazione pari ad Euro 8.519,33 lordi;
4. di dare atto che il/la dipendente con no. matricola 22521 ha aderito al fondo di previdenza integrativa Pensplan "Laborfonds" in data 20.10.2021 e con versamenti da novembre 2021;
5. di dare atto che la Comunità Comprensoriale Burgraviato per il periodo dal 05.10.2020 al 30.12.2025 ha effettuato dei versamenti pari ad Euro 3.692,35 come quota del trattamento di fine rapporto pari al 36,5% al fondo di previdenza integrativa "Laborfonds" e che questa somma ora viene detratta dal trattamento di fine rapporto spettante agli eredi del/la dipendente con no. matricola 22521;
6. di dare atto che ai legittimi eredi specificati nelle premesse spetta la liquidazione del trattamento di fine servizio/rapporto (TFS/TFR), per una quota pari alla metà a ciascuno;

7. an die in den Prämissen dieser Entscheidung genannten Erben der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 22521 die gesamte zustehende Dienstabfertigung/Dienstaltersentschädigung (TFS/ TFR), unter Beachtung der in den Prämissen aufgeführten Bestimmungen und der beigefügten Anlage auszuzahlen und zwar jeweils zur Hälfte eins Jeden;
8. die Gesamtausgabe von Euro 9.248,27 (brutto) wie folgt zu verbuchen:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
1	728,94	500	20100	2026	1969
2	€ 8.519,33	301	20300	2026	1969

9. den vom NISF/INPS (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt überwiesenen Betrag wie folgt zu verbuchen:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. accertamento Feststellung Nr.
1	€ 8.519,33	301	20300	2026	395

7. di liquidare agli eredi del/la dipendente con no. matricola 22521, indicati nelle premesse della presente determinazione, l'intero trattamento di fine servizio/rapporto (TFS/TFR) spettante nel rispetto delle disposizioni richiamate nelle premesse e secondo la risultanza dell'allegato prospetto per una quota pari alla metà a ciascuno;
8. di imputare la spesa complessiva di Euro 9.248,27 (lordi) come segue:

9. di contabilizzare l'importo corrisposto dall'INPS (gestione ex-INPDAP) alla Comunità Comprensoriale Burgraviato come segue:

10. das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Aktensammlung an das Sekretariat weitergeleitet;
11. gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar;
12. jede/r Bürger/in kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Ausschuss der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen, und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen.

10. di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti;
11. di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burgraviato (www.bzgbga.it) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva;
12. di dare atto che, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione alla Giunta Comprensoriale, e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

DIE FÜHRUNGSKRAFT - IL/LA DIRIGENTE

Dr. Roberto Zani

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere

F9vqMhc2hOiZCICyRjz+rRPAYit8lu+KwA34pbvgbYI=

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).
Data/Datum, 15.07.2026

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).

DIE VERANTWORTLICHE - LA RESPONSABILE

Iris Di Carlo

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere

4EjjFM7ItNtFV7+MiamUfKK1Um3sJ+46iJGUISL0sZM=